

P5631S



RS|HR|BA|ME | Termostatska glava



Sadržaj

Sigurnosne upute i upozorenja.....	2
Sadržaj pakiranja.....	3
Tehničke specifikacije.....	3
Opis uređaja.....	4
Ugradnja	5
Osnovne postavke	6
Mobilna aplikacija	9
Upravljanje i funkcije	11
Česta pitanja o rješavanju problema.....	15

Sigurnosne upute i upozorenja



Pročitajte korisnički priručnik prije upotrebe uređaja.



Pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih u priručniku.

- Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte ovaj priručnik.
- Proizvod ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti, ekstremnoj hladnoći ili vlazi te naglim promjenama temperature. To bi moglo smanjiti točnost detekcije.
- Ne postavljajte proizvod na mjesta izložena vibracijama i udarcima – to može uzrokovati oštećenja.
- Ne izlažite proizvod prekomjernoj sili, udarcima, prašini, visokim temperaturama, kiši ili vlazi – to može uzrokovati kvarove, skratiti vijek baterije i deformirati plastične dijelove.
- Proizvod ne izlažite kiši ili velikoj vlazi te kapanju ili prskanju vode.
- Ne postavljajte na proizvod izvore otvorenog plamena, primjerice upaljenu svijeću itd.
- Ne postavljajte proizvod na mjesta s nedovoljnim protokom zraka.
- Nemojte umetati nikakve predmete u zračne otvore proizvoda.
- Ne dirajte unutarnje električne krugove proizvoda – to može oštetiti proizvod, a jamstvo će automatski izgubiti valjanost.
- Proizvod bi trebao popravljati isključivo kvalificirani stručnjak.
- Proizvod čistite služeći se mekanom, blago navlaženom krpom. Nemojte upotrebljavati otapala ili deterđente – oni mogu nagrizzati plastične dijelove i oštetiti električne krugove.
- Nemojte uranjati proizvod u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Ako je došlo do oštećenja ili kvara na proizvodu, nemojte sami izvoditi nikakve popravke. Odnosite ga na popravak u trgovinu u kojoj ste ga kupili.
- Nije predviđeno da uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) kod kojih zbog određenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih nedostataka ili manjka iskustva i znanja ne može biti zajamčena sigurna upotreba, osim u slučaju da su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili u slučaju da im ta osoba daje upute u vezi s upotrebom uređaja. Djeca moraju uvijek biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.



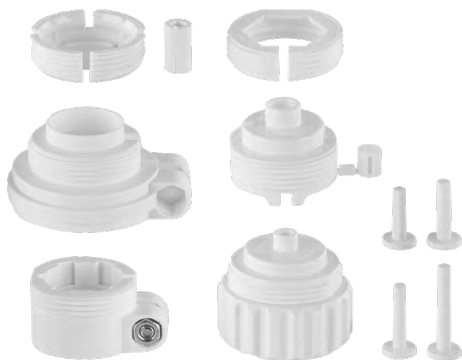


Sadržaj pakiranja

Termostatska glava

2× AA baterije od 1,5 V

Adapteri: RVA, RA, RVAL, Giacomini, Caleffi, M28 × 1,5



Tehničke specifikacije

Mjerenje temperature:

od 0 °C do 40 °C uz razlučivost od 0,1 °C

Podešavanje temperature:

od 5 °C do 30 °C u koracima od 0,5 °C

Maksimalna potrošnja struje: 100 mA

Maksimalno podizanje ventila: 8 mm

Ugradbene dimenzije glave: M30 × 1,5 mm

Radna temperatura: od 0 °C do 40 °C

Komunikacijski protokol:

Wi-Fi 2,4 GHz, 25 mW e.i.r.p. maks.

ZigBee 3.0, 2,4 GHz, 25 mW e.i.r.p. maks.

Napajanje: 2 × AA baterije od 1,5 V (u pakiranju)

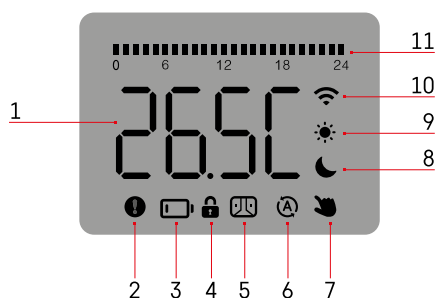




Opis uređaja

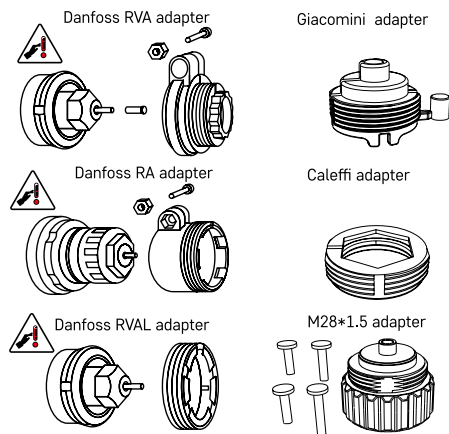
Opis termostatske glave

- 1 – gumbi + i –
- 2 – zaslon
- 3 – gumbi za postavke
- 4 – gumb za odabir načina rada za temperaturu
- 5 – gumb za postavljanje temperature za udobnost i štedljivost
- 6 – matica
- 7 – poklopac baterija
- 8 – pretinac za baterije



Opis zaslona – ikone

- 1 – zadana vrijednost temperature
- 2 – upozorenje
- 3 – slabe baterije
- 4 – zaključavanje za sigurnost djece
- 5 – otvoren prozor
- 6 – automatski način rada
- 7 – ručni način rada i ostali odabrani načini rada
- 8 – ekonomična temperatura
- 9 – ugodna temperatura
- 10 – Wi-Fi veza
- 11 – grafikon koji prikazuje temperaturu tijekom dana



Kompatibilnost – adapter za montažu

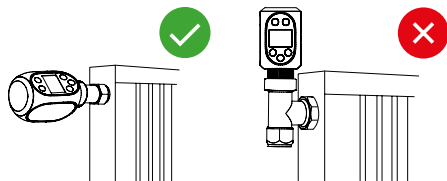
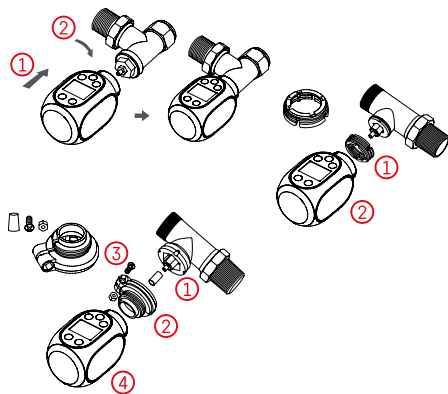
Ventil možda nije kompatibilan s određenim termostatskim glavama.

Usporedite ventil s podacima proizvođača i po potrebi upotrijebite odgovarajući adapter.

Postavite adapter na ventil i okrećite ga dok ne klikne na mjesto.

Pričvrstite adapter vijkom ako je adapter dizajniran za to.





Ugradnja

1. Ventil je dizajniran za sve tipove termostatskih ventila u uobičajenoj prodaji i nema potrebe za prekidom cirkulacije topline. Ako termostatski ventil nije kompatibilan, postupite u skladu s informacijama navedenima u odjeljku Kompatibilnost.
2. Umetnite baterije u ventil prije nego što ga počnete ugrađivati. Uklonite stari termostatski ventil otpuštanjem matice na ventilu radijatora. Postavite ventil na prednju stranu i ručno pritegnite maticu.

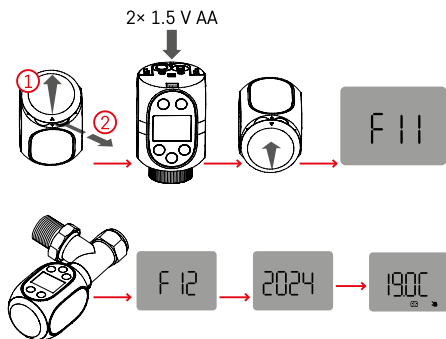
Napomena: Nosač termostatskog ventila mora se u sredini spojiti s nosačem na ventilu radijatora. Ventil ne smije biti stisnut ili zaglavljen. Uvjerite se da je zaslon u montiranom položaju čitljiv.

Umetanje/zamjena baterija

Kliznim pokretom pomaknite poklopac baterija prema gore. Umetnite 2 × AA baterije od 1,5 V u pretinac za baterije i zamijenite poklopac.

Napomena: Baterije su unaprijed ugrađene u termostatski ventil kao standardna oprema, stoga morate ukloniti izolacijsku traku iz pretinca za baterije. Prilikom umetanja baterija pripazite na njihov ispravan polaritet. Upotrebljavajte samo alkalne baterije od 1,5 V. Nemojte upotrebljavati punjive baterije od 1,2 V; niži napon može spriječiti rad uređaja.





Osnovne postavke

Umetnite baterije u ventil; F11 počinje treperiti na zaslonu. Pričekajte da prestane treperiti i da ostane na zaslonu.

Postavite termostatski ventil na ventil radijatora, po potrebi upotrijebite adapter.

Pritisnite gumb ; F12 počinje treperiti. Pričekajte da ventil završi proces prilagodbe.

Nakon toga počinju treperiti sljedeće postavke: godina → datum → vrijeme.

Upotrijebite gumb i da biste postavili vrijednosti; služite se gumbom za navigaciju.

Postavljanje datuma i vremena

Dugo pritisnite gumb ; postavka počinje treperiti.

Upotrijebite gumb i (držite gumb pritisnutima za brži napredak) da biste postavili sljedeće vrijednosti: godina → dan → mjesec → sat → minuta.

Potvrdite postavljenu vrijednost služeći se gumbom .

Napomena: postavke se konfiguriraju automatski nakon što se termostatski ventil upari s aplikacijom.

Postavljanje ugodne temperature i ekonomične temperature

Pritisnite gumb ; postavka za ugodnu temperaturu počinje treperiti. Pritisnite gumb / više puta da biste postavili željenu vrijednost, a zatim pritisnite gumb da biste je potvrdili. Postavka za ekonomičnu temperaturu počinje treperiti. Pritisnite gumb / više puta da biste postavili željenu vrijednost, a zatim pritisnite gumb da biste je potvrdili. Te postavke bit će upotrijebljene u automatskom načinu rada.

Napomena: Ugodna temperatura uvijek mora biti viša od ekonomične temperature.

Postavke načina rada za temperaturu

Termostatski ventil omogućuje vam postavljanje nekoliko načina rada za temperaturu.

Višestrukim pritiskom na gumb možete prebacivati između načina rada Automatsko → Protiv smrzavanja → Ručno.

Automatski način rada

Termostatski ventil regulirat će temperaturu prema unaprijed postavljenom programu s vrijednostima za ugodnu i ekonomičnu temperaturu, a to može trajati cijeli tjedan ili se primijeniti na određene dane.

Pritisnite gumb  postavke za cijeli tjedan, pon→ned (1-7) počinju treperiti. Alternativno, pritisnite gumb —/++ više puta da biste odabrali broj koji odgovara određenom danu:

ponedjeljak = 1, utorak = 2, srijeda = 3, četvrtak = 4, petak = 5, subota = 6, nedjelja = 7.

Nakon što ste odabrali dan, vrijeme za postavljanje ugodne temperature počinje treperiti. Pritisnite gumb —/++ više puta da biste postavili vrijeme početka (u koracima od 10 minuta), potvrdite pritiskom na gumb

 vrijeme za postavljanje ekonomične temperature počinje treperiti.

Pritisnite gumb —/++ više puta da biste postavili vrijeme početka i potvrdite pritiskom na gumb  vrijeme za postavljanje ugodne temperature počinje treperiti. Slijedite isti postupak da biste dovršili postavke za cijeli dan. Taj način daje vam mogućnost postavljanja maksimalno 6 razdoblja tijekom dana, a pritom dolazi do redovitog variranja između ugodne i ekonomične temperature.

Ugodna temperatura označena je crnim poljem ■ na grafikonu temperature; ekonomična temperatura označena je praznim poljem.

Napomena: Ako ručno promijenite temperaturu dok ste u automatskom načinu rada (na termostatu ili u aplikaciji), nova temperatura ostat će na snazi do sljedeće programirane promjene temperature.

Način rada protiv smrzavanja

Zadana postavka temperature iznosi 5 °C; višestrukim pritiskom na gumb —/++ možete prilagođavati postavku u rasponu od 5 do 15 °C, u koracima od 0,5 °C. Vrijednost možete prilagoditi i u aplikaciji.

Ručni način rada

Ručno upravljanje temperaturom. Više puta pritisnite gumb —/++ da biste postavili željenu temperaturu. Vrijednost možete prilagoditi i u aplikaciji.

Funkcija otvorenog prozora

Ako termostatski ventil otkrije nagli pad temperature (npr. zbog otvaranja prozora ili vrata), njegov će se ventil zatvoriti na 30 minuta, a ikona  treperit će na zaslonu. Nakon što istekne postavljeno vremensko ograničenje ili zatvorite prozor, ventil će se automatski ponovno otvoriti.

Napomena: to se može postaviti samo u aplikaciji.

Prikaz trenutne temperature u prostoriji

Dugo pritisnite gumb  ; izmjerena temperatura prikazuje se na zaslonu. Za povratak pritisnite gumb  ili pričekajte 4 minute.

Temperatura se također prikazuje u aplikaciji.

Zaključavanje za sigurnost djece

Istovremeno pritisnite gumb   i  držite ih pritisnutima otprilike 3 sekunde. Svi gumbi bit će zaključani, a na zaslonu će biti prikazana ikona .

Da biste deaktivirali zaključavanje za sigurnost djece, ponovno istovremeno pritisnite gumb   i  držite ih pritisnutima otprilike 3 sekunde. Tu je značajku moguće postaviti i u aplikaciji.

Kalibracija temperature prostorije

Istovremeno pritisnite gumb  i  držite ih pritisnutima otprilike 3 sekunde.

Upotrijebite gumb  i  da biste postavili željenu vrijednost (od -5,0 °C do +5,0 °C, u koracima od 0,1 °C).

Pritisnite gumb  da biste je potvrdili.

Senzor temperature koji detektira temperaturu okoline nalazi se u tijelu termostatskog ventila koji se montira na radiator. Izmjerena temperatura stoga može biti viša od temperature u drugim dijelovima prostorije. Kalibracija temperature u prostoriji uzima se u obzir, na primjer, ako termostatski ventil pokazuje 21 °C, ali vi želite da pokazuje 20 °C. U takvom slučaju vrijednost kalibracije treba postaviti na -1 °C. Tu je značajku moguće postaviti i u aplikaciji.

Kalibracija termostatskog ventila

Istovremeno pritisnite gumb  i  držite ih pritisnutima otprilike 3 sekunde.

F11 počinje treperiti na zaslonu; pričekajte da prestane treperiti i da ostane prikazan na zaslonu.

Pritisnite gumb ; F12 počinje treperiti. Pričekajte da ventil završi proces prilagodbe.

Tu je značajku moguće postaviti i u aplikaciji.

Napomena: Termostatski ventil automatski provodi proces kalibracije 1 × tjedno te prilikom nove ugradnje. Termostatski ventil mora biti ispravno ugrađen prije nego što započne kalibracija.

Rotacija zaslona

Dugo pritisnite gumb  da biste zarotirali prikaz temperature i grafikon temperature za 180°.

Dugo pritisnite gumb  za povratak na prethodni način prikaza.



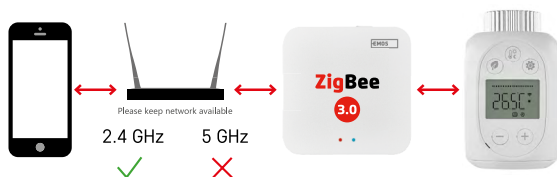
Mobilna aplikacija



Termostatskim ventilom može se upravljati s pomoću mobilne aplikacije za sustav iOS ili Android. Preuzmite aplikaciju EMOS GoSmart za svoj uređaj.

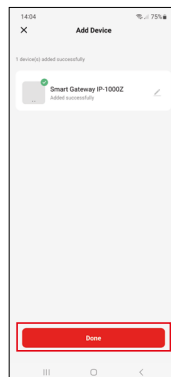
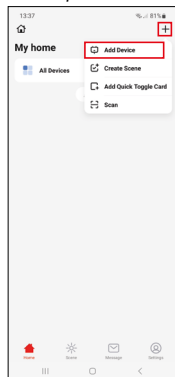
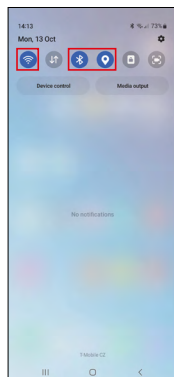
Dodirnite gumb Prijava ako ste se već služili aplikacijom. U protivnom, dodirnite gumb Registracija i registrirajte se.

Pozor: Da biste mogli upravljati uređajem putem mobilne aplikacije, uređaj mora biti uparen s pristupnikom ZigBee.



Uparivanje pristupnika ZigBee s aplikacijom

(Ako se već služite pristupnikom, preskočite ovaj korak)



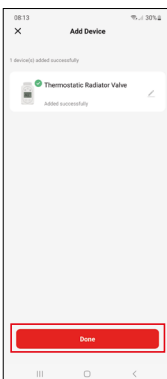
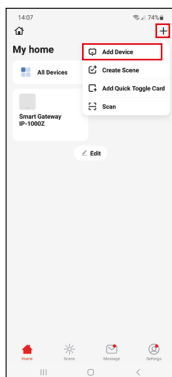
Priključite kabel za napajanje u pristupnik te omogućite GPS i Bluetooth vezu na mobilnom uređaju. Dodirnite Dodaj uređaj u aplikaciji.

Dodirnite popis GoSmart na lijevoj strani i dodirnite ikonu Smart Multi Gateway IP-1000Z.

Slijedite upute u aplikaciji te upišite naziv i lozinku za svoju Wi-Fi mrežu od 2,4 GHz. Pristupnik će se upariti s aplikacijom u roku od 2 minute.

Napomena: Ako se pristupnik ne uspije upariti, ponovite postupak i provjerite postavke s pomoću priručnika za pristupnik. Wi-Fi mreže od 5 GHz nisu podržane.

Uparivanje termostatskog ventila s aplikacijom

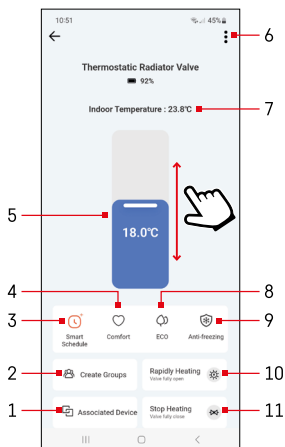


Istovremeno pritisnite i držite pritisnutima gumbе – i +; ikona Wi-Fi počinje treperiti. Dodirnite Dodaj uređaj u aplikaciji. Odaberite upareni pristupnik ZigBee.

Dodirnite popis GoSmart na lijevoj strani i dodirnite ikonu termostatskog ventila za radijator P5631S. Slijedite upute u aplikaciji te upišite naziv i lozinku za svoju Wi-Fi mrežu od 2,4 GHz. Uparivanje s aplikacijom bit će dovršeno u roku od 2 minute. Ikona Wi-Fi bit će trajno prikazana.

Napomena: Ako se termostatski ventil ne uspije upariti, ponovite cijeli postupak. Wi-Fi mreže od 5 GHz nisu podržane.

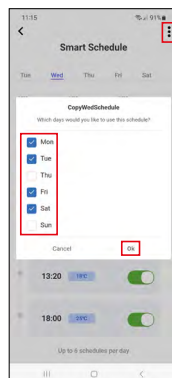
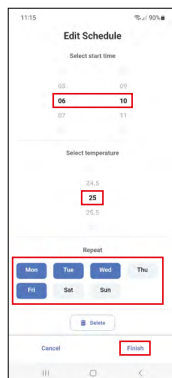




Upravljanje i funkcije

- 1 – funkcija stvaranja grupe
Omogućuje zajedničko upravljanje grupom termostatskih ventila.
- 2 – povezani uređaji
Omogućuje stvaranje scenarija, na primjer, za termometar, senzor vrata i prozora ili PIR senzor.
- 3 – automatski način rada
- 4 – način rada za udobnost
- 5 – postavka temperature, klizač za kontrolu temperature
- 6 – postavke
- 7 – temperatura prostorije
- 8 – način rada ECO
- 9 – način rada protiv smrzavanja
- 10 – brzo zagrijavanje (pojačavanje)
- 11 – zaustavljanje zagrijavanja

Automatski način rada



Regulacija temperature prema unaprijed postavljenom programu na termostatskoj glavi koji se automatski sinkronizira s aplikacijom.

Možete postaviti maksimalno 6 vremenskih razdoblja, tj. promjena temperature, po jednom danu. Da biste dodali vremensko razdoblje, dodirnite dan po izboru, a zatim dodirnite **+** u donjem desnom kutu. Postavite vrijeme početka → temperaturu → odaberite dane i dodirnite Završi u donjem desnom kutu. Dodirom ikone kante za smeće **🗑** izbrišete odabrano vremensko razdoblje.

Ako želite samo onemogućiti neko od vremenskih razdoblja, dodirnite ikonu klizača; boja će se promijeniti u sivu **🔍**.

Ako želite kopirati program s jednog dana na druge dane, dodirnite ikonu **⋮** u gornjem desnom kutu postavki za dane, odaberite ostale dane i potvrdite dodirom na U redu.

Napomena: Svaka promjena automatskog načina rada na termostatskoj glavi automatski će poništiti postavke u aplikaciji.

Način rada za udobnost

Brza opcija za povećanje temperature; pomaknite klizač gore ili dolje da biste postavili željenu vrijednost.

Način rada ECO

Brza opcija za smanjenje temperature; pomaknite klizač gore ili dolje da biste postavili željenu vrijednost.

Način rada protiv smrzavanja

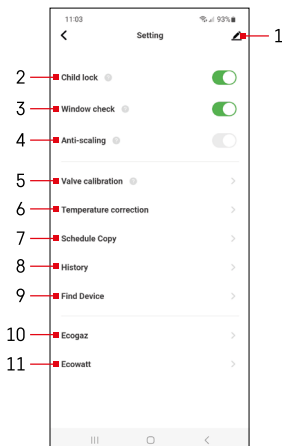
Zadana temperatura unaprijed je postavljena na 5 °C; pomaknite klizač gore ili dolje da biste postavili željenu vrijednost. Postavku možete prilagoditi i izravno na termostatskom ventilu.

Brzo zagrijavanje (pojačavanje)

Termostatski ventil potpuno otvara ventil radijatora. Za otkazivanje dodirnite ikonu drugog načina rada za temperaturu.

Zaustavljanje zagrijavanja

Termostatski ventil potpuno zatvara ventil radijatora. Za otkazivanje dodirnite ikonu drugog načina rada za temperaturu.



Postavke

1 – [napredne postavke](#)

2 – zaključavanje za sigurnost djece

3 – funkcija za otvoren prozor

4 – zaštita od kamenca

Termostatski ventil automatski otvara i zatvara ventil radijatora 1× mjesečno (u svibnju, lipnju, srpnju i kolovožu) kako bi se spriječilo nakupljanje kamenca.

Napomena: ta je značajka trajno omogućena i ne može se onemogućiti.

5 – kalibracija termostatskog ventila

6 – [kalibracija temperature prostorije](#)

7 – [kopirajte postavke s termostatskog ventila na drugi termostatski ventil](#)

8 – [povijest](#)

9 – pronađite uređaj

Vrijednost temperature treperit će na zaslonu oko 20 sekundi.

Upotrijebite ako ste zaboravili gdje je uređaj ugrađen.

10 – Ecogaz

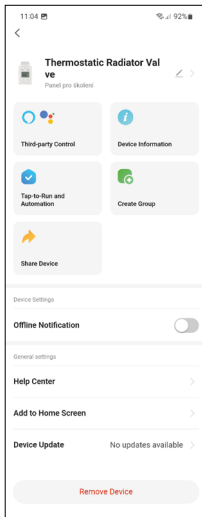
Informacijski sustav o tlaku u plinskoj mreži u Francuskoj. Ima cilj potaknuti potrošače na uštedu plina tijekom kritičnih zimskih mjeseci.

Napomena: odnosi se samo na francusko tržište.

11 – Ecowatt

Informacijski sustav koji upozorava na preopterećenja električne mreže u Francuskoj. Ima cilj potaknuti potrošače na uštedu električne energije.

Napomena: odnosi se samo na francusko tržište.

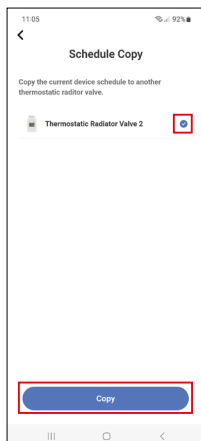


Napredne postavke

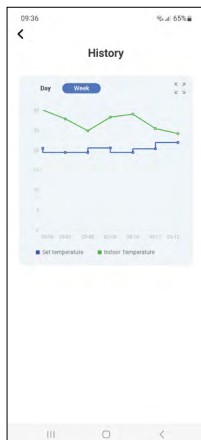
- **Kontrola treće strane** – povezivanje s glasovnim asistentom.
- **Informacije o uređaju** – osnovne informacije o uređaju.
- **Pokretanje na dodir i automatizacija** – prizori i automatizacije dodijeljeni uređaju.
- **Stvori grupu** – stvara grupu sličnih uređaja.
- **Dijeli uređaj** – dijeli kontrolu nad uređajem s drugom osobom.
- **Izvanmrežna obavijest** – obavještava kada je uređaj izvan mreže više od 8 sati (npr. nestanak struje).
- **Centar za pomoć** – prikazuju se česta pitanja i rješenja za ta pitanja, a uz to se nudi opcija za izravno slanje upita, prijedloga i povratnih informacija.
- **Dodavanje na početni zaslon** – dodaje ikonu za uređaj na početni zaslon telefona.
- **Device Update** – ažurira uređaj.
- **Ukloni uređaj** – uklanja uređaj iz aplikacije.



Kalibracija temperature prostorije



Kopirajte postavke s termostatskog ventila na drugi termostatski ventil



Povijest

Prikazuje grafikon zadane i izmjerene temperature unutar posljednjih maks. 7 dana.



Česta pitanja o rješavanju problema

Termostatski ventil ne radi ispravno; na zaslonu se prikazuje ikona

- Provjerite napon baterija; možda su prazne, u tom slučaju ih zamijenite novima (pričekajte 30 sekundi prije nego što umetnete nove baterije).
- Ventil je možda stisnut ili zaglavljen; provjerite je li ispravno postavljen, je li upotrijebljen ispravan adapter; zatim ponovite postupak prilagodbe.
- Ventil radijatora možda je zaglavljen ili začepljen kamencem; kalibrirajte ventil.
- Provjerite radi li pristupnik ZigBee na ispravan način, ispitajte bežičnu komunikaciju između pristupnika ZigBee i termostatskog ventila.
- Ispitajte funkcioniranje Wi-Fi veze.
- Ako ikona Wi-Fi  nije prikazana na zaslonu ili treperi, ponovite uparivanje s aplikacijom.
- Provjerite je li ciljana temperatura na termostatskom ventilu postavljena na ispravnu vrijednost. Ako je zadana temperatura niža od trenutne temperature prostorije, termostatski ventil neće otvoriti ventil radijatora.



GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type P5631S is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení P5631S je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu P5631S je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego P5631S jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu — elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a P5631S típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU iránynyelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme P5631S skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa P5631S u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp P5631S der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіообладнання P5631S відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio P5631S este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radio įrenginių tipas P5631S atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta P5631S atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp P5631S vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение P5631S е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type P5631S est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio P5631S è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur P5631S conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico P5631S es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio P5631S está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GRICY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός P5631S πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning P5631S överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi P5631S on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen P5631S er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.